

No Fast Food Missions!

At a fast food restaurant you can place your order and have what you want within minutes. But Bible translation takes time – lots of time. Bible translation is not a “fast food missionary work”.

Since we are working with the very Word of God, every step must be done with care. We need to be sure that the translation is accurate to the original languages of the Bible. Secondly, the

meaning has to be clear and natural in the language that it is being translated into.



A translation of just the New Testament can take anywhere from three to fifteen years, or even longer. Every verse has to go through many steps of checking and rechecking. The “Translation Path” shown below tells some of the steps that occur to every verse of the Bible.



Sena Bible done in 10 years!



Barry, his son, and some of the Sena team

The Sena people of Malawi number over three hundred thousand. The entire Bible was

done in their language in only 10 years. That's quick!

Barry and Julia Funnel, our co-workers in The Word for the World Bible Translators, began working with the Sena people in 1991.

When Barry was 19 years old, he fell through a roof and broke his back. Since then his legs have been paralyzed. But that hasn't stopped him.

Barry was in his second year of study when he had his accident, but he finished a degree in dentistry. Although dentistry is a very high paying job in South

"What we lack is not time, but heart".
Henri Boulard

Africa he gave it all up to began an adventure in missions and began studying with The Word for the World Bible Translators.

After working in Malawi with the Sena people, the Funnels worked in Tanzania overseeing the work of ten different language projects.

Please pray for them as they are currently in South Africa visiting their sending churches.



Sue made a special cheesecake for Sarah's 17th birthday on May 9th.

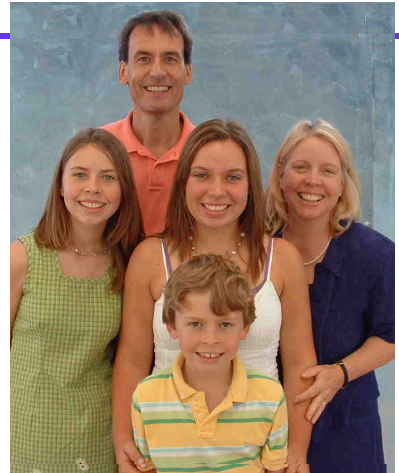
Recent Answers to Prayer!

- ✚ Several people have come forward to be translators in the Ila Bible translation project.
- ✚ We are enjoying our new home in Africa, and because it is dry season there are very few mosquitoes.
- ✚ Thank God for the great team of partners who make this work possible through prayer and giving.

Praying Together!


- ✚ For more candidates and their evaluation to become translators for the Ila Bible translation project.
- ✚ For careful work through many steps of checking the Gospels of Luke and Mark in the Soli language.
- ✚ That we work efficiently as there is so much to do in May and June.

Do not seal up the words... of this book, because the time is near.
Rev 22:10



Keeping our eyes on Jesus,
Ken, Sue, Sarah, Elisabeth
and Isaac ☺☺☺☺☺

Gifts are tax-deductible. The Word for the World Bible Translators is a 501 (c) (3) religious non-profit organization.

Address for Partnership Gifts	Personal Correspondence	
<div style="text-align: center;">  <p>The Word for the World Bible Translators PO Box 26363 Colorado Springs, CO 80936-6363</p> </div> <p>Partnership gifts sent to our office in Colorado are the safest and best way to send support. Make checks payable to The Word for the World Bible Translators and include a note saying 'For Ken & Sue Sawka'.</p>	<p>Ken & Sue Sawka Postnet Box 373 P/Bag E891 Manda Hill Lusaka, Zambia</p> <p>Visit our website www.KenAndSue.org</p>	<p>Landline: 011 + 260+1+84-02-17</p> <p>Cell: 011-260-979-77-22-43</p> <hr/> <p>Email kssawka@gmail.com</p>